

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣

صفحة	المحتويات
٢-١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٥	بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣
- بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣
- بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣
- وإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

## الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعر انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

كى بي إم جي لوار جلف ليمتد



ريشارد أكالاند

رقم التسجيل: ١٠١٥

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 03 MAY 2023

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	إيضاحات	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)		
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٤,٦٤١,١٨٧	٧	<b>الموجودات</b>
٣,٧٦٦,٥٠٧	٢,٩٣٠,١٢٠	٨	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٧٤,٦٠٧,٨٢١	٧٦,٥٢٢,٠٦٠	٩	المستحق من البنوك، بالصافي
٨,٨١٠,٠٩٢	١٣,٥٥٣,٢٨٤	١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٩٢,٩١٦	٩٣,٧١٦		الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
١٨٥,٧٦٨	١٨٤,٣٣٦		الاستثمار في شركة زميلة
٣٥٤,٢٥١	٣٦٦,٧٠٩		العقارات الاستثمارية، بالصافي
٨,٥٧٠,٠٤٤	٧,٣٥٧,٥٣٢		الممتلكات والمعدات
١,٠٢٤,٠٠٩	٩٢٢,٥٥٧		قبولات بنكية
٢,٩٠٢,٤٩٤	٢,٧٤٣,٦٦٥	١١	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
			الموجودات الأخرى، بالصافي
١١٦,٠٧٤,٣٣١	١١٩,٣١٥,١٦٦		<b>إجمالي الموجودات</b>
=====	=====		
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
٧,٨٣٨,٧٠٤	٧,٠٨٣,٣٣٥		المستحق للبنوك
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨٦,١٩٢,٨٦٤	١٢	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٠١٩	٢,٠٣٤,٢٥٨	١٣	سندات وقروض متوسطة الأجل
٨,٥٧٠,٠٤٤	٧,٣٥٧,٥٣٢		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٣,٩١١	٨١٥,٠٥٩		القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
١,٧٥١,٠٢٨	٢,٠٧١,٤٨٧	١٤	المطلوبات الأخرى
١٠٢,١٩٢,٠٨٥	١٠٥,٥٥٤,٥٣٥		<b>إجمالي المطلوبات</b>
-----	-----		
			<b>حقوق الملكية</b>
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٩٨٥,١٩٢	١-١٥	رأس المال
٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢-١٥	سندات رأس المال الشق الأول
١,٤٠١,٤٤٧	١,٤٠١,٤٤٧		الاحتياطي القانوني والنظامي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥		الاحتياطي العام
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨		الاحتياطي الرأسمالي
(٦٩٣,٨٣٢)	(٦٣٧,٥٥٨)		احتياطي القيمة العادلة
٦,٨٠١,٤٣٤	٦,٤٤١,٠٨٧		الأرباح المستبقاة
١٣,٨٨٢,٢٤٦	١٣,٧٦٠,٦٣١		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
-----	-----		
١١٦,٠٧٤,٣٣١	١١٩,٣١٥,١٦٦		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
=====	=====		

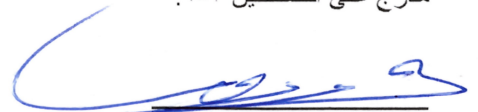
على حد علمنا، فإن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة تعرض وبشكل عادل ومن جميع النواحي المادية المركز المالي ونتائج الأعمال التشغيلية والتدفقات النقدية للمجموعة كما في ولفترات المعروضة.

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣ مايو ٢٠٢٣.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١-٢.



د. بيرناردز فان ليندر  
الرئيس التنفيذي



معالي / حميد القطامي  
رئيس مجلس الإدارة

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣١ مارس ٢٠٢٢ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠٢٣ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاحات
٦٩٣,٠٢٤ (١٤٩,٨٠٧)	١,٤٨٣,٥٣٨ (٥٩٤,٨٤٦)	دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
٥٤٣,٢١٧	٨٨٨,٦٩٢	<b>صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي</b>
٢٢١,٦١٢ ٧٥,٢٦٤ ٥٤٨	٢١٤,٩٢٦ ٦٩,٧٧٦ ٣٩٤	صافي دخل الرسوم والعمولات صافي الأرباح من صرف العملات الأجنبية والأدوات المشتقة صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر صافي الأرباح من بيع استثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٠١ ٣,٢٢٥ ٢,٧٨١ ١١,٨٢٧	- ٧٨ ٤,٥٣٥ ٥٨,٩٩٢	الحصة من أرباح الشركة الزميلة دخل توزيعات أرباح دخل آخر
٨٥٨,٨٧٥	١,٢٣٧,٣٩٣	<b>إجمالي الدخل التشغيلي</b>
٨٥ (٢٢٣,١٥٣) ٤٩,٣٠٢ (٣٢) (١٧,٧٦٧)	(١٤٥) (٣٢٦,٠٠٨) ٣١,٨٨٣ (١٣٣) (٧٨,٤٤٨)	(تحميل) // عكس مخصص انخفاض قيمة المستحق من البنوك مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مستردات من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مخصصات خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
٦٦٧,٣١٠	٨٦٤,٥٤٢	<b>إجمالي الدخل الصافي</b>
(٢٢٧,٧٩٦) (٨,١٨٤)	(٢٧٨,٥٠١) (١٠,٨١٨)	مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى الإستهلاك والإطفاء
(٢٣٥,٩٨٠)	(٢٨٩,٣١٩)	<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
٤٣١,٣٣٠	٥٧٥,٢٢٣	<b>صافي أرباح الفترة</b>
٠,١٤	٠,١٩	<b>الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)</b>
١٦		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١-٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣١ مارس	٣١ مارس	
٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٤٣١,٣٣٠	٥٧٥,٢٢٣	صافي أرباح الفترة
-----	-----	

### بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:

٢٠٩	-	الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٨,٢٩٧	(٩,٢٨٧)	(خسائر) / أرباح من إعادة تقييم إستثمارات في حقوق ملكية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

### بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

١,٦٤١	-	التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعال من تحوط التدفقات النقدية
-	(٦,٥٧٤)	التغيرات في احتياطي القيمة العادلة للممتلكات
(١٦١)	٧٢٢	التغيرات في احتياطي القيمة العادلة لشركة زميلة
١,٤٨٠	(٥,٨٥٢)	

### التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

(٤٠١)	-	الأرباح المحققة من بيع استثمارات في سندات الدين
(٢٨٧,٧٩١)	٧١,٤١٣	الأرباح / (الخسائر) من إعادة تقييم الإستثمارات في سندات الدين
(٢٨٨,١٩٢)	٧١,٤١٣	صافي التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-----	-----	
(٢٥٨,٢٠٦)	٥٦,٢٧٤	الأرباح / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة
-----	-----	
١٧٣,١٢٤	٦٣١,٤٩٧	إجمالي الدخل الشامل للفترة
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١-٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية	الأرباح المستبقة	احتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني والنظامي	سندات راس المال الشق الأول	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣,٨٨٢,٢٤٦	٦,٨٠١,٤٣٤	(٦٩٣,٨٣٢)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٤٤٧	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٨٠٢,٧٣٤
-	(١٨٢,٤٥٨)	-	-	-	-	-	١٨٢,٤٥٨
(٧٣٠,١١٢)	(٧٣٠,١١٢)	-	-	-	-	-	-
(٢٣,٠٠٠)	(٢٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
٥٧٥,٢٢٣	٥٧٥,٢٢٣	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٥٦,٢٧٤	-	٥٦,٢٧٤	-	-	-	-	-
٦٣١,٤٩٧	٥٧٥,٢٢٣	٥٦,٢٧٤	-	-	-	-	-
١٣,٧٦٠,٦٣١	٦,٤٤١,٠٨٧	(٦٣٧,٥٥٨)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٤٤٧	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٩٨٥,١٩٢
١٣,٥٦٧,٢١٤	٥,٨٥٣,٧٤٤	(٦١,١٧٤)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٤٤٧	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٧٢٥,٣٤٨)	(٧٢٥,٣٤٨)	-	-	-	-	-	-
(١٩,٢٥٠)	(١٩,٢٥٠)	-	-	-	-	-	-
٤٣١,٣٣٠	٤٣١,٣٣٠	-	-	-	-	-	-
-	٢٠٩	(٢٠٩)	-	-	-	-	-
(٢٥٨,٢٠٦)	-	(٢٥٨,٢٠٦)	-	-	-	-	-
١٧٣,١٢٤	٤٣١,٥٣٩	(٢٥٨,٤١٥)	-	-	-	-	-
١٢,٩٩٥,٧٤٠	٥,٥٤٠,٦٨٥	(٣١٩,٥٨٩)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٤٤٧	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٨٠٢,٧٣٤

الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢٣  
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية  
أسهم منحة لسنة ٢٠٢٢ (٦,٥١٪)  
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠٢٢ (٢٦,٠٥٪)  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٢٢  
الدخل الشامل الأخر  
صافي أرباح الفترة  
أرباح من استبعاد استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة  
من خلال الدخل الشامل الأخر  
الدخل الشامل الأخر للفترة  
إجمالي الدخل الشامل للفترة

الأرصدة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢٢  
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية  
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠٢١ (٢٥,٨٨٪)  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٢١  
الدخل الشامل الأخر

صافي أرباح الفترة  
أرباح من استبعاد استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة  
من خلال الدخل الشامل الأخر  
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة  
إجمالي الدخل الشامل للفترة

الأرصدة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١-٢.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	إيضاحات
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤٣١,٣٣٠	٥٧٥,٢٢٣	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي أرباح الفترة
		<b>تسويات للبنود غير النقدية والبنود الأخرى:</b>
		الاستهلاك والإطفاء
٨,١٨٤	١٠,٨١٨	إطفاء (خصومات) / علاوات الاستثمارات
٢,٧٠٠	(٤٠,١٨٨)	إطفاء تكلفة المعاملات المتعلقة بالسندات والقروض متوسطة الأجل
٢٤٠	٢٣٩	(أرباح) / خسائر من تحويل العملات الأجنبية
٤,٢٧٤	(٥,٢٣٣)	أرباح غير محققة من إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٦)	-	أرباح محققة من بيع إستثمارات
(٩٠٥)	(٢٢٤)	صافي (الأرباح) / الخسائر غير المحققة من الأدوات المشتقة
١٦,٧٨٠	(٨,٥٢٩)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية
٣٢	١٣٣	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
(٣,٢٢٥)	(٧٨)	دخل توزيعات الأرباح
-	(١,٧٥٤)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٢٢٣,١٥٣	٣٢٦,٠٠٨	تحميل (عكس) مخصص انخفاض القيمة للمستحق من البنوك
(٨٥)	١٤٥	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
١٧,٧٦٧	٧٨,٤٤٨	أرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات وعقارات إستثمارية
(٢٨)	(٥٦)	
٧٠٠,٢١١	٩٣٤,٩٥٢	
(١٣١,١٧٧)	(٤٩,٥٢٧)	الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
-	(٩٠٠,٠٠٠)	الزيادة في شهادات إيداع متداولة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٤٥,٩١٢	(٤٥٦,١٢٠)	بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
(٢,٤٦٨,٣٦٤)	(٢,٢٤٠,٢٤٧)	(الزيادة) / النقص في المستحقات من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
١٢٦,٠٦٥	٧٣,٨٠٧	الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٢٢٩,٢٠١)	(٤١٣,٢٥٩)	النقص في الموجودات الأخرى
٨٥,٩٠٥	٥,١١٨,٤٨٥	النقص في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
٧٥٣,٨٧٥	٣٢٠,٤٥٩	الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
-	(٢٣,٠٠٠)	الزيادة في المطلوبات الأخرى
		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١,١١٦,٧٧٤)	٢,٣٦٥,٥٥٠	<b>صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٦,٦٩٥,٧١٥)	(٥,٥٢٤,٥٣١)	شراء إستثمارات
(١٦,٥٤١)	(٢١,٨٤٤)	شراء ممتلكات ومعدات وعقارات إستثمارية
-	١,٧٥٤	توزيعات الأرباح المستلمة
٣,١١٩,٩٧٧	٨٩٠,١٠٧	متحصلات من بيع إستثمارات
٣٥	٥٦	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات وعقارات إستثمارية
(٣,٥٩٢,٢٤٤)	(٤,٦٥٤,٤٥٨)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
-	(٧٣٠,١١٢)	توزيعات الأرباح المدفوعة
-	(٧٣٠,١١٢)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية</b>
(٤,٧٠٩,٠١٨)	(٣,٠١٩,٠٢٠)	صافي النقص في النقد وما يعادله
١٣,٠٢٠,٤٣٩	١٢,٩٥٢,٣٠٨	النقد وما يعادله في ١ يناير
٨,٣١١,٤٢١	٩,٩٣٣,٢٨٨	<b>النقد وما يعادله في نهاية الفترة</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
إن تقرير المراجعة لمُدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١-٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١. الوضع القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢٢. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية والخدمات المصرفية للأفراد. إن العنوان المسجل للبنك هو مبنى بنك دبي التجاري الرئيسي في شارع الاتحاد، ص.ب. ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ على نتائج البنك، وشركاته التابعة المملوكة بصورة كاملة، (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركة زميلة.

تفاصيل حول الشركات التابعة والشركة الزميلة:

- (١) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠٪ من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.
- (٢) سي بي دي لخدمات التوظيف شركة الشخص الواحد ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠٪ من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات توريد القوى العاملة.
- (٣) التجاري للعقارات ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠٪ من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.
- (٤) نور الميثاق للتطوير العقاري ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠٪ من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالتطوير العقاري.
- (٥) سي بي دي (كايمان) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزر كايمان. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لإصدار سندات الدين.
- (٦) سي بي دي (كايمان II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزر كايمان. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.
- (٧) VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزر كايمان. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بإدارة الاستثمار المستحوذ عليه من سداد الدين.
- (٨) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨٪ في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بأن لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

### ٢. أساس الإعداد

#### ١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في واللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة تتوافق مع تلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، ما عدا المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المذكورة في إيضاح رقم ٥.

لم تقم المجموعة بتطبيق مبكر لأي من المعايير أو التعديلات أو التفسيرات التي تم إصدارها ولكن لم يتم تفعيلها بعد.

#### ٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية وعملة العرض للمجموعة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف ما لم يذكر خلاف ذلك.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٢. أساس الإعداد (تابع)

#### ٣-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة المملوكة بالكامل (ويشار إليهم بـ "المجموعة") والتي يسيطر عليها وحصة المجموعة في الشركة الزميلة، كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

#### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

#### ١-٣ الموجودات المالية

#### ١-١-٣. التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية عند الاعتراف المبدئي ضمن الفئات التالية:

- التكلفة المطفأة؛
- القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

#### تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم الاحتفاظ فيه بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك طريقة إدارة الأعمال وتقديم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل واحد أو نشاط واحد. بدلاً من ذلك، تأخذ المنشأة بالاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على:

- السياسات والأهداف المُعلنة للأعمال وتطبيق هذه السياسات. على وجه الخصوص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق إيرادات الفوائد التعاقدية، والاحتفاظ بمعدل فائدة محدد، ومطابقة فترة الموجودات المالية مع فترة الالتزامات التي تمول تلك الموجودات أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات؛
- كيفية تقييم أداء المحفظة والموجودات المالية المحتفظ بها داخل المحفظة ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة؛
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وعلى وجه الخصوص، الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر؛
- كيفية تعويض مديري الأعمال؛
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في فترات سابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاتها بشأن المبيعات في المستقبل. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات المتعلقة بنشاط المبيعات بشكل منفصل، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية تحقيق الهدف المُعلن للمجموعة لإدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها للتداول أو لإدارتها والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث أنه لا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها لغرض تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.

#### تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة.

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي. يتم تعريف "الفائدة" على أنها مقابل للقيمة الزمنية للمال وللمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية معينة ولمخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط. عند التقييم تأخذ المجموعة بعين الاعتبار:

- أحداث طارئة من شأنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرافعة المالية؛
- شروط الدفع المسبق والتمديد؛
- شروط تحد من مطالبة المجموعة بالنقد من موجودات محددة؛ و
- السمات التي تعدل النظر في القيمة الزمنية للمال (مثل تعديل أسعار الفائدة بصورة دورية).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٣-١-٢. انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بالاعتراف، حيثما ينطبق ذلك بمخصصات الخسائر المتعلقة بخسائر الائتمان المتوقعة من الأدوات المالية التالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الأرصدة مع البنوك المركزية؛
- المستحق من بنوك؛
- أدوات الاستثمار بالدين؛
- القروض والسلفيات وموجودات التمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

لا يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة من استثمارات حقوق الملكية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذجاً من ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

- مرحلة ١:** عند الاعتراف المبدئي بالقروض، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً في الجزء من خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن أحداث التعثر للأداة المالية والمحملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ التقرير.
- مرحلة ٢:** عندما يشهد القرض زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة في خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن كافة أحداث التعثر المحتملة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية.
- مرحلة ٣:** تعتبر القروض تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة.

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة في التقدير العادل والمرجح للقيمة الحالية لخسائر الائتمان التي يتم تحديدها من خلال تقييم مجموعة من النتائج المحتملة. فيما يتعلق بالتعرضات الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- فيما يتعلق بالموجودات المالية التي لم تتعرض لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالقيمة الحالية لكافة حالات العجز النقدي (أي: الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛ و
- الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالفرق بين القيمة الدفترية الإجمالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

بالرغم من ذلك، بالنسبة لحالات التعرض غير الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- بالنسبة لالتزامات القروض غير المسحوبة، على أنها القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام صاحب الالتزام بسحب القرض والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها إذا تم سحب القرض؛ و
- بالنسبة لعقود الضمان المالي، المدفوعات المتوقعة لتعويض صاحب أداة الدين المضمونة ناقصاً أي مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من صاحب الأداة أو المدين أو أي طرف آخر.

تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة على أساس فردي أو جماعي لمحافظ القروض التي لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ونفس الخصائص الاقتصادية. يركز قياس مخصص الخسائر على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة للأصل باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي، بصرف النظر عما إذا كان الأصل يُقاس على أساس فردي أو جماعي.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

- احتمالية التعثر؛
- التعرض عند التعثر؛ و
- الخسائر المحتملة عند التعثر.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٣-١-٢. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات الإحصائية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الاستثنائية.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- تمثل احتمالية التعثر تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية؛ والتي يتم احتسابها على أساس نماذج التصنيف الإحصائي المستخدمة حالياً من قبل المجموعة، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تصنيف مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف المقابلة والتعرضات.
- يمثل التعرض عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر. تستخلص المجموعة التعرض عند التعثر من التعرض الحالي للطرف المقابل والتغيرات المحتملة للمبلغ الحالي المسموح به بموجب العقد والمترتب على الإطفاء. إن التعرض عند التعثر لأصل مالي هو إجمالي قيمته الدفترية في وقت التعثر عن السداد. فيما يتعلق بالتزامات الإقراض، يمثل التعرض عند التعثر مبالغ مستقبلية محتملة يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناءً على الملاحظات التاريخية والتوقعات الاستثنائية. بالنسبة للضمانات المالية، يمثل التعرض عند التعثر مبلغ التعرض المضمون عندما يصبح الضمان المالي مستحق الدفع. بالنسبة لبعض الموجودات المالية، يتم تحديد التعرض عند التعثر من خلال وضع نماذج لنتائج التعرض المحتملة في أوقات مختلفة باستخدام سيناريو وأساليب إحصائية.
- تمثل الخسائر المحتملة عند التعثر تقدير للخسارة الناشئة عن التعثر في السداد، ويستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك التي يتوقع المقرض الحصول عليها، مع الأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية من أي ضمانات. تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات المضمونة في الاعتبار توقعات تقييم الضمانات المستقبلية مع الأخذ في الاعتبار خصومات البيع، ووقت تحقيق الضمانات، والضمانات الاحتياطية المتبادلة، وأسبقيات المطالبة، وتكلفة تحقيق الضمانات ومعدلات التصحيح (أي الخروج من حالة عدم الأداء). تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات غير المضمونة وقت الاسترداد، تاريخ معدلات الاسترداد وأسبقيات المطالبات. يتم الاحتساب على أساس التدفق النقدي المخصوم، حيث يتم خصم التدفقات النقدية بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

### (١) تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

يتم إجراء تقييم الزيادة الجوهرية في الائتمان على أساس شهري لكل تعرض فردي. يتم وضع حدود كمية للزيادة الجوهرية في الائتمان استناداً إلى الحركة في تصنيف الائتمان. بالإضافة إلى المعايير الكمية، لدى المجموعة إطار لمؤشر تحذير مبكر استباقي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذوي المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء المنتظمين في السداد.

فيما يتعلق بعمليات الإقراض للأفراد، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار التصنيف الائتماني والأحداث مثل البطالة أو الإفلاس أو الوفاة. وتأكيداً لذلك، عندما يصبح الأصل متأخر السداد منذ ٣٠ يوماً، تعتبر المجموعة حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان وأن الأصل ضمن المرحلة الثانية من نموذج انخفاض القيمة أي يتم قياس مخصص الخسائر على أنه خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. من الممكن إعادة النظر في هذا المعيار على أساس كل حالة، اعتماداً على الظروف الفردية للعملاء.

### (٢) تحسين بيان مخاطر الائتمان

تطبق المجموعة المعايير أدناه وفقاً للتوجيهات التنظيمية لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الجوهرية في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التصحيح التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط (الربع سنوية) أو مرور فترة تصحيح تمتد لـ ١٢ شهراً، (بالنسبة للأقساط ذات فترات استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٣-١-٢. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

### تعريف التعثر

تعتبر المجموعة أن الأصل المالي متعثر السداد عندما:

- يكون من غير المحتمل، أن يفي المقترض بالتزاماته الائتمانية بالكامل تجاه المجموعة دون لجوء المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل مصادرة الضمان (إن وجد)؛ أو
- يعجز المقترض عن الوفاء بأي من التزاماته الائتمانية المادية تجاه المجموعة لمدة تزيد عن ٩٠ يوماً.

تعتبر السحوبات على المكشوف متأخرة السداد في حال مخالفة العميل للحد المتفق عليه أو تقديم قيمة أقل من القيمة الحالية القائمة.

عند تقييم ما إذا كان المقترض تعثر عن السداد، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:

- مؤشرات نوعية – مثل الإخلال بالتعهد؛
- مؤشرات كمية – مثل التأخر عن السداد أو عدم سداد التزام آخر من قبل نفس العميل تجاه المجموعة؛ و
- بناءً على البيانات المعدة داخلياً والتي يتم الحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل لمعدل التعثر التاريخي لتحديد القطاعات المتجانسة ومؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة الأخرى (أي مخاطر التعثر، الخسائر عند التعثر والتعرض لخسائر عند التعثر) في مستويات مماثلة. لإجراء تحليل معدل التعثر التاريخي، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر فيما يتعلق بالمحفظة الاستثمارية للشركات والمحفظة الاستثمارية للأفراد.

### ○ المحفظة الاستثمارية للشركات

تتألف المحفظة الاستثمارية للشركات من القروض التي تتم إدارتها بشكل فردي من قبل مدراء العلاقات تحت إشراف فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم هذه القروض بصورة سنوية على الأقل بناءً على المعلومات المالية والمعلومات الكمية الأخرى ودراسة حساب العميل.

يتم تحديد أن أحد العملاء من الشركات متعثر إذا تعثر العميل عن سداد أي من التزاماته الائتمانية بشكل جوهري لأكثر من ٩٠ يوماً.

### ○ المحفظة الاستثمارية للأفراد

تتألف المحفظة الاستثمارية للأفراد من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وفقاً لبرامج المنتج المعتمدة. يتم تحديد أن حساب الفرد متعثر إذا تعثر العميل عن السداد لأكثر من ٩٠ يوماً. يتم إجراء تحليل معدل التعثر للمحفظة الاستثمارية للأفراد على مستوى الحساب.

### (٣) إدراج معلومات استشرافية

تقوم المجموعة بإدراج معلومات استشرافية ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة جوهريّة منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لخسائر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات الاستشرافية كمدخلات اقتصادية مثل:

- مؤشر أسعار العقارات في دبي وأبو ظبي؛
- المؤشرات الاقتصادية المركبة؛
- المؤشرات الاقتصادية المركبة غير النفطية؛
- سعر برميل النفط؛
- مؤشر أسعار المستهلك و
- نسب إشغال فنادق دبي.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٣-١-٢. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

### (٤) تعديل الموجودات المالية

يتم تعديل الأصل المالي عندما يتم إعادة التفاوض على الشروط التعاقدية التي تحكم التدفقات النقدية لأصل مالي ما أو يتم التفاوض بشأنها أو تعديلها بين الاعتراف المبدئي واستحقاق الأصل المالي. يؤثر التعديل على مبلغ و / أو توقيت التدفقات النقدية التعاقدية سواء بشكل فوري أو في تاريخ مستقبلي.

عندما يتم تعديل أصل مالي ما، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان قد ترتب على هذا التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل. وفقاً لسياسة المجموعة، يترتب على التعديل عدم الاعتراف بالأصل عندما يؤدي التعديل إلى حدوث اختلاف جوهري في الشروط. لتحديد ما إذا كانت الشروط المعدلة تختلف بصورة جوهرياً عن الشروط التعاقدية الأصلية، تأخذ المجموعة ما يلي بعين الاعتبار:

- العوامل النوعية مثل التدفقات النقدية التعاقدية بعد التعديل لم تعد تعتبر تمثل دفعات المبلغ الأصلي والفائدة فقط أو التغيير في العملة أو تغيير الطرف المقابل أو مدى التغيير في أسعار الفائدة، وتواريخ الاستحقاق أو التعهدات. في حال لم تشر العوامل النوعية إلى وجود تعديل جوهري، يتم بعد ذلك؛
- إجراء تقييم كمي لمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المتبقية بموجب الشروط الأصلية مع التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الشروط المعدلة، ويتم خصم كلتا القيمتين بموجب معدل الفائدة الفعلي الأصلي. في حال كان الفرق في القيمة الحالية مادياً، ترى المجموعة أن الترتيب مختلف بشكل جوهري مما يؤدي إلى إيقاف الاعتراف.

عندما يتم تعديل الشروط التعاقدية لأصل مالي ولا يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل، تحدد المجموعة ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بالأصل المالي قد زادت بصورة جوهرياً منذ الاعتراف المبدئي من خلال مقارنة:

- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي والذي يتم تقديره وفقاً للبيانات المتوفرة عند الاعتراف المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية؛ مع
- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي في تاريخ التقرير استناداً إلى الشروط المعدلة.

إذا تم تعديل التدفقات النقدية عندما يواجه المقرض صعوبات مالية، فإن هدف التعديل عادة هو تعظيم استرداد الشروط التعاقدية الأصلية بدلاً من إنشاء أصل جديد بشروط مختلفة إلى حد كبير. تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق وتغيير توقيت مدفوعات الفائدة وتعديل شروط التعهدات الخاصة بالقرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة الإهمال. تقوم لجنة الائتمان بالمجموعة بمراجعة التقارير حول أنشطة الإهمال بشكل منتظم.

إذا خططت المجموعة لتعديل أصل مالي ما بطريقة تؤدي إلى الإغفاء من سداد التدفقات النقدية، فحينئذٍ تنتظر أولاً فيما إذا كان سيتم شطب جزء من الأصل قبل إجراء التعديل. تؤثر هذه الطريقة على نتيجة التقييم الكمي مما يعني عدم استيفاء معايير عدم الاعتراف عادة في مثل هذه الحالات.

بشكل عام، يعتبر الإهمال مؤشراً نوعياً على حدوث زيادة جوهرياً في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع الإهمال دليلاً على تعرض أحد التعرضات لانخفاض ائتماني في القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية المعدلة كجزء من سياسة الإهمال الخاصة بالمجموعة، حيث لم يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف، يعكس تقدير احتمالية التعثر مدى قدرة المجموعة على تحصيل التدفقات النقدية المعدلة مع الأخذ بعين الاعتبار خبرات المجموعة السابقة بشأن إجراءات الإهمال المماثلة، وكذلك مختلف المؤشرات السلوكية، بما في ذلك أداء الدفعات من قبل المقرض مقابل الشروط التعاقدية المعدلة.

إذا بقيت مخاطر الائتمان أعلى بكثير مما كان متوقعاً عند الاعتراف المبدئي، سوف يستمر قياس مخصص الخسائر بقيمة تعادل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. سوف يتم بصورة عامة قياس مخصص خسائر القروض المُعاد التفاوض بشأنها على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً عند وجود دليل على تحسن قدرة المقرض على السداد بعد التعديل مما يؤدي إلى عكس الزيادة الجوهرياً السابقة في خسائر الائتمان.

في حال لم يترتب على تعديل الأصل المالي المقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، تقوم المجموعة أولاً بإعادة احتساب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل وتقوم بالاعتراف بالتعديل الناتج على أنه أرباح أو خسائر تعديل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تقوم المجموعة بعد ذلك بقياس خسائر الائتمان المتوقعة للأصل المعدل حيث يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل عند احتساب العجز النقدي المتوقع من الأصل الأصلي. فيما يتعلق بالموجودات المالية ذات أسعار الفائدة المتغيرة يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب أرباح أو خسائر التعديل لبيان شروط السوق الحالية السارية وقت إجراء التعديل. إن أي تكاليف أو رسوم متكبدة أو أي رسوم مستلمة كجزء من التعديل تؤدي إلى تعديل إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي المعدل ويتم إطفائها على مدى العمر المتبقي للأصل المالي المعدل.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

(٤) تعديل الموجودات المالية (تابع)

إذا تم القيام بهذا التعديل نتيجة الصعوبات المالية التي يواجهها المقترض، فسيتم عرض الأرباح أو الخسائر ضمن خسائر انخفاض القيمة. في حالات أخرى، يتم عرض الأرباح أو الخسائر كإيرادات فائدة محتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٢-٣. تعديل سعر الفائدة المرجعي

تلعب أسعار الفائدة السائدة بين البنوك، مثل سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور)، دوراً أساسياً في الأسواق المالية العالمية نظراً لاستخدامها كأسعار مرجعية رئيسية للمشتقات والقروض والأوراق المالية، وكمعايير في تقييم الأدوات المالية.

إن عدم اليقين في نزاهة أسعار الفائدة السائدة بين البنوك في السنوات الأخيرة دفع الجهات التنظيمية والبنوك المركزية والمشاركين في السوق إلى العمل على التحول إلى أسعار مرجعية بديلة خالية من المخاطر. هذا وقد اقترحت مجموعات العمل التي يتم قيادتها من قبل المساهمين في الأسواق في الدول المعنية أسعار مرجعية خالية من المخاطر التي يتم تطبيقها بصورة تدريجية.

لقد تم إيقاف العمل بمعظم أسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن وأسعار الفائدة السائدة بين البنوك الأخرى بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وتم استبدالها ببعض الأسعار المرجعية البديلة، باستثناء بعض أسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن بالدولار الأمريكي حيث تم تأجيل الوقف حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ مع بديل إصطناعي متاح حتى سبتمبر ٢٠٢٤. يغطي التحول من أسعار الفائدة السائدة بين البنوك ومعظم وحدات الأعمال وأقسام الدعم بالمجموعة.

قامت المجموعة بتأسيس لجنة عمل تختص بالعمل على التحول بأسعار الفائدة السائدة بين البنوك لإدارة التحول إلى الأسعار المرجعية البديلة السائدة بين البنوك. تقوم هذه اللجنة بإدارة المشروع المتعلق بأنشطة تحول المجموعة وتواصل تعاونها مع مختلف أصحاب العلاقة لدعم آلية التحول المنظم وتخفيف المخاطر الناتجة عن التحول. يكتسب المشروع أهمية فائقة من حيث الحجم والتعقيد وسيؤثر على المنتجات والأنظمة والعمليات الداخلية.

من شأن تعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك تعريض المجموعة للعديد من المخاطر التي يعمل القائمين على المشروع على إدارتها ومراقبتها عن كثب. تشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر على ما يلي:

- مخاطر السلوك الناشئة عن المناقشات مع العملاء والأطراف المقابلة في السوق بسبب التعديلات اللازمة على العقود الحالية لتعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك؛
- المخاطر المالية والسوقية التي تتعرض لها المجموعة وعملائها بسبب تعطل الأسواق في أعقاب تعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك على نحو يترتب عليه خسائر مالية؛
- مخاطر التسعير الناتجة عن النقص المحتمل في معلومات السوق في حال انخفاض السيولة في حزمة أسعار الفائدة السائدة بين البنوك وأصبحت حزمة الأسعار الخالية من المخاطر غير سائلة وغير قابلة للرصد؛ و
- المخاطر المحاسبية في حالة اخفاق علاقات التحوط الخاصة بالمجموعة، وتمثل تقلب غير تمثيلي في بيان الدخل كتحوّل أدوات مالية لأسعار مرجعية خالية من المخاطر.

بالنسبة للعقود التي تم ربط تسعيرها بأسعار الفائدة السائدة بين البنوك والتي يكون تاريخ استحقاقها بعد الإيقاف المتوقع للعمل بأسعار الفائدة السائدة بين البنوك تعمل المجموعة على تعديل هذه العقود لتتضمن إضافة بنود احتياطية أو استبدال أسعار الفائدة السائدة بين البنوك بأسعار مرجعية أخرى. قامت المجموعة بإيجاد آلية لتسوية عقود المشتقات المالية مركزياً وستقوم بتحويل التعرضات للمرجعية الجديدة بناءً على إرشادات المصرف المركزي.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣. تعديل سعر الفائدة المرجعي (تابع)

تقوم المجموعة بمتابعة التقدم في عملية التحول من أسعار الفائدة بين البنوك إلى الأسعار المرجعية الجديدة من خلال مراجعة مبالغ العقود التي يجب تحويلها إلى أسعار مرجعية جديدة. ترى المجموعة أنه لم يتم تحويل عقد ما إلى أسعار مرجعية جديدة ( ويشار إليه بأنه عقد غير معدل) عندما تكون الفائدة في العقد مرتبطة بمرجعية سعر فائدة ما زال يخضع لتعديل مرجعية سعر الفائدة، حتى ولو كان يتضمن العقد بند احتياطي بخصوص إيقاف مرجعية أسعار الفائدة الموجودة. لقد بدأت المجموعة بتطبيق معدل التمويل المضمون لليلة واحدة لبعض المعاملات بالدولار الأمريكي.

لم يكن هناك تأثير مادي حتى الآن للتحول في سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن على البيانات المالية.

يمثل الجدول أدناه القيمة الدفترية للتعرضات لتعديل سعر الفائدة المرجعي ، والتي لم تنتقل بعد. يتم الإفصاح عن الأرصدة المدرجة بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية بقيمتها الدفترية الإجمالية ولا تتضمن أي خسائر انتمائية متوقعة قد يتم الاحتفاظ بها مقابلها. يتم الإفصاح عن الأرصدة المدرجة بالقيمة العادلة في البيانات المالية بقيمتها العادلة في تاريخ الميزانية العمومية.

### الليبور بالدولار الأمريكي

ألف درهم

١١,٥٤٦,١٢٠

الموجودات المالية غير المشتقة

٣٣٦,٤٥٩

الموجودات المالية المشتقة

٦,٠٤٠,٨٣١

المطلوبات المالية غير المشتقة

٢٧٥,٣٧٥

المطلوبات المالية المشتقة

٤. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمر غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

### (١) إدارة مخاطر الائتمان

بالإضافة إلى إجراءات إدارة مخاطر الائتمان المدرجة في إيضاح رقم ٣٥-ب (١) في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، قامت المجموعة بتحديد القطاعات الأكثر عرضة للتأثر بالبيئة ذات معدلات الفائدة الأعلى، ويتم إجراء المراجعات بشكل دوري و متكرر. القطاعات التي تعتبر حالياً أكثر عرضة للخطر :

- المقاولات
- العقارات التجارية
- الإنشاءات والتصنيع
- التجارة

استمرت المجموعة في تطبيق إجراءات مشددة في منح الائتمان للشركات المدرجة تحت القطاعات سابقة الذكر، وخصوصاً للعملاء الجدد. كما تم استخدام إجراءات إضافية كزيادة عدد الموافقات اللازمة لمنح التسهيلات لضمان مستويات عالية من التحقق في إجراءات منح الائتمان. كما سيستمر البنك في تطبيق إجراءات متحفظة في منح القروض لقطاعات التجزئة مع الاستمرار في دعم العملاء والأعمال في الدولة.

يقوم البنك بتطبيق قدر كبير من الأحكام في تقييم وتقدير بعض الأمور كالخسائر الائتمانية المتوقعة. قام البنك بتحديث نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة بناء على آخر معلومات الاقتصاد الكلي المقدمة من خلال موديز.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### ١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

**حوكمة نماذج واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة ضمن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية**  
في ضوء الأثر الكبير لاحتمالات وأوزان مؤشرات الاقتصاد الكلي على حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة، قام البنك باتخاذ المزيد من التدابير لتحسين الإجراءات والرقابة وحوكمة الأطار العام لتوقعات المؤشرات الاقتصادية الكلية واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. تقوم لجنة المعيار رقم ٩ للتقارير المالية الدولية والتي تتبع للإدارة التنفيذية العليا للبنك بالإشراف على الإطار العام لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. وللتأكد من دقة وملائمة عملية احتساب الخسائر المتوقعة في ظل ظروف عدم التأكد والتحول، تقوم اللجنة بإجراء مراجعة دورية للمحافظ الائتمانية ومراجعة المدخلات الاقتصادية إلى الإطار العام للاحتساب و قامت بالتوصية بإجراء التغييرات المطلوبة خلال السنة الحالية في هذه المدخلات في ظل المعلومات المناسبة الواردة. وستستمر اللجنة كذلك بتقييم أداء محافظ البنك للتأكد من أن سلوك مخاطر الائتمان يتناسب مع سياسات الزيادة الملموسة في مخاطر الائتمان وأن معايير الإنتقال بين المراحل تظل مناسبة من ما ينعكس على التصنيف الائتماني للعملاء.

#### ٢) قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

تم الإفصاح عن سياسية البنك الحالية والمتعلقة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية في إيضاح رقم ٣-١ (ب) في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

#### ٣) العقارات الاستثمارية

أن السياسة الحالية لدى المجموعة بشأن الإعراف وقياس العقارات الاستثمارية تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم ٣-٧ في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

بما أن السوق العقاري قد تعافى بشكل ملحوظ وأصبح نشطاً بشكل مرتفع، لم يحدد البنك أي أثر هام على القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣.

#### ٤) تحديث المتطلبات التنظيمية

فيما يلي اللوائح التي أصدرها مصرف الإمارات المركزي للتخفيف من تداعيات جائحة كوفيد ١٩، التي ما زالت فعالة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣:

- تخفيض متطلبات الاحتياطي لودائع الحسابات الجارية وحسابات الإيداع إلى النصف لجميع البنوك من ١٤٪ إلى ٧٪. وكجزء من إستراتيجية مصرف الإمارات المركزي للخروج من برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة، فإن النسبة الجديدة هي ١١٪ بداية من ١٢ إبريل ٢٠٢٣.
- من أجل تخفيض الأثر عن الشركات المالية ومن خلال المنشور الرسمي في ٥ إبريل ٢٠٢٠ قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بالسماح للبنوك بتطبيق ضوابط متحفظة لخسائر الائتمان المتوقع بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بحيث تهدف هذه الضوابط إلى تقليل الأثر الناتج عن المخصصات على رأس المال النظامي في ظل التقلبات المتوقعة الناجمة عن جائحة فيروس كورونا-١٩. ستمكن هذه الضوابط البنوك بإضافة جزء من الخسائر المتوقعة إلى الشق الثاني من رأس المال لأغراض احتساب كفاية رأس المال على أن تقوم البنوك بعكس هذه المزايا من الشق الثاني من رأس المال وبشكل متدرج على مدى ٥ سنوات (تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤).

#### تحليل التركزات

يرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٩ من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة والتي تبين تصنيف القروض والتسليفات حسب القطاعات كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣.

#### ٥) الضريبة على الشركات

في ٩ ديسمبر ٢٠٢٢، أصدرت وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة المرسوم بقانون اتحادي رقم ٤٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن فرض الضرائب على الشركات والأعمال (القانون) لفرض ضريبة اتحادية على الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة. تسري الضريبة الاتحادية على الشركات للقطاعات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يونيو ٢٠٢٣.

بالنسبة للمجموعة، سيتم تطبيق الضريبة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٤. سيتم تطبيق ضريبة بنسبة ٩٪ على الدخل الخاضع للضريبة الذي يتجاوز ٣٧٥,٠٠٠ درهم إماراتي. بالإضافة إلى ذلك، هناك العديد من القرارات الأخرى التي لم يتم الانتهاء منها بعد عن طريق قرار مجلس الوزراء والتي تعتبر مهمة.

ستواصل المجموعة مراقبة قرارات مجلس الوزراء الحاسمة لتحديد تأثيرها على المجموعة، سواء من منظور الضرائب الحالية أو المؤجلة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### ٦) العقوبات والتحديثات الاقتصادية

تم فرض عقوبات مختلفة من قبل العديد من الهيئات الدولية على روسيا كنتيجة للنزاع القائم في أوكرانيا، والتي يمكن زيادتها في المستقبل المنظور لتشمل المزيد من الأفراد والكيانات الإضافية ومجموعة أكبر من السلع والخدمات مقارنة بما يتم إستهدافه حالياً.

شهدت تركيا ومصر أزمة اقتصادية بما في ذلك نقص العملة الأجنبية ، ومعدل التضخم المتصاعد بسرعة ، وانخفاض قيمة عملاتهما.

قام البنك بتقييم التعرض لهذه الدول ، وأكد عدم وجود تعرضات جوهرية في هذه المناطق.

### ٥. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والفترات السابقة.

#### تسرى على الفترات السنوية التي تبدأ في أو

بعد

١ يناير ٢٠٢٣	(أ) تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية
١ يناير ٢٠٢٣	(ب) تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين
١ يناير ٢٠٢٣	(ج) تعديل على معيار المحاسبة الدولي ١ وبيان الممارسة ٢ للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المتعلق بالإفصاح عن السياسات المحاسبية
١ يناير ٢٠٢٣	(د) الضريبة المؤجلة المتعلقة بالموجودات والمطلوبات الناشئة عن معاملة واحدة - تعديل على معيار المحاسبة الدولي ١٢

### ٦. حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات والإجراءات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة المدققة كما في واللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	النقد في الصندوق
٨٣٠,٦٩٢	٨٨٠,٢٨٦	الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٣,٥٢٩,٧٣٧	١١,٨١٠,٩٠١	- الاحتياطي القانوني والودائع الأخرى
١,٤٠٠,٠٠٠	١,٩٥٠,٠٠٠	- شهادات إيداع متداولة
-----	-----	
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٤,٦٤١,١٨٧	
=====	=====	

إعتباراً من ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أنظمة جديدة تتعلق بمتطلبات الاحتياطيات القانونية للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات. طبقاً للنظام الجديد، يسمح للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات باستخدام مبلغ الاحتياطي القانوني المحتفظ به لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في أي يوم حتى نسبة ١٠٠٪ من أجل التسويات اليومية أو للتعامل مع أي تأرجح في نسب الفائدة قصيرة الأمد في الأسواق المالية، مع التأكيد على الحفاظ على معدل الاحتياطي القانوني المطلوب الاحتفاظ به لمدة ١٤ يوماً. يتغير مستوى الاحتياطيات القانونية بشكل دوري بحسب متطلبات الأعمال و تعليمات المصرف المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي ضمن المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وعلى جميع الأحوال هذه مخاطر ائتمانية منخفضة ولم يكن هناك خسائر ائتمانية متوقعة وعليه لم يتم الاعتراف بأي مخصصات.

### ٨. المستحق من البنوك، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
٢,٨٠٠,٩١٩	١,٢٠٣,٥١٩	الإيداعات قصيرة الأجل وتحت الطلب
٤٨٠,٤٥٣	٧٨٥,٤٩١	القروض للبنوك
٤٨٦,٣٠٨	٩٤٢,٤٢٨	
-----	-----	
٣,٧٦٧,٦٨٠	٢,٩٣١,٤٣٨	إجمالي المستحق من البنوك
(١,١٧٣)	(١,٣١٨)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
-----	-----	
٣,٧٦٦,٥٠٧	٢,٩٣٠,١٢٠	صافي المستحق من البنوك
=====	=====	
٧٧,٥٤٥	١٠٤,٩٧٤	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٦٨٨,٩٦٢	٢,٨٢٥,١٤٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	
٣,٧٦٦,٥٠٧	٢,٩٣٠,١٢٠	
=====	=====	

يتم تصنيف المستحق من البنوك ضمن المرحلة الأولى وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٢٣ ألف درهم (غير مدققة)
٧,٢١٧,٨٣٨	٧,٤٣٨,٣٤٥
٥٤,٥٤٧,٣٦٩	٥٦,٢٦٩,٥٢١
٢,٥٩٣,٧٣٨	٢,٥٤٥,٣٥٣
٣,٤٥٤,٢٩٦	٣,٥٤٠,٩١٠
-----	-----
٦٧,٨١٣,٢٤١	٦٩,٧٩٤,١٢٩
-----	-----
٤,٧٩٣,٢٨٥	٤,٧٨٢,١٣٤
٦,٢٩٩,٧٥٨	٦,٢٨٠,٢٨٦
٧١٣,٤٥٤	٩٣١,٥٩٣
-----	-----
١١,٨٠٦,٤٩٧	١١,٩٩٤,٠١٣
-----	-----
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٨١,٧٨٨,١٤٢
(٥,٠١١,٩١٧)	(٥,٢٦٦,٠٨٢)
-----	-----
٧٤,٦٠٧,٨٢١	٧٦,٥٢٢,٠٦٠
=====	=====

#### بالتكلفة المطفأة

#### القروض والتسليفات

سحوبات على المكشوف

قروض لأجل

تسليفات مقابل اعتمادات مستندية وإيصالات أمانة

كمبيالات مخصصة

#### إجمالي القروض والتسليفات

#### التمويل الإسلامي

المرابحة والتورق

الاجارة

أخرى

#### إجمالي التمويل الإسلامي

#### إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة

#### القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

فيما يلي تحليل لتوزيع المراحل لإجمالي القيمة الدفترية وخسائر الائتمان المتوقعة المرتبطة بها بحسب المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية :

الإجمالي ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الأولى ألف درهم
----------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------

في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

إجمالي القروض والتسليفات

والتمويل الإسلامي

ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة

القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي،

بالصافي

٨١,٧٨٨,١٤٢	٦,٣١٥,٢٧٨	٧,٥٧٨,٨٠٨	٦٧,٨٩٤,٠٥٦
(٥,٢٦٦,٠٨٢)	(٤,٠٢٥,١٨٥)	(٧٠١,٣٣٧)	(٥٣٩,٥٦٠)
٧٦,٥٢٢,٠٦٠	٢,٢٩٠,٠٩٣	٦,٨٧٧,٤٧١	٦٧,٣٥٤,٤٩٦

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)

إجمالي القروض والتسليفات

والتمويل الإسلامي

ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة

القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي،

بالصافي

٧٩,٦١٩,٧٣٨	٦,٠٧٨,٨٧٧	٧,٣٤٢,٠٨٣	٦٦,١٩٨,٧٧٨
(٥,٠١١,٩١٧)	(٣,٧٦٤,٧٦٣)	(٧٤٠,٤٧٨)	(٥٠٦,٦٧٦)
٧٤,٦٠٧,٨٢١	٢,٣١٤,١١٤	٦,٦٠١,٦٠٥	٦٥,٦٩٢,١٠٢

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

في ما يلي تركيز القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي حسب القطاع:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٥,٥٥٥,٨١٠	٥,٦٩٧,١٦٣	التصنيع
٥,٢٦٧,٤٧٤	٥,٤٩١,٧٥٦	الإنشآت
١٩,١٣٣,٧٨١	١٨,٨٨٣,٧٢٥	العقارات
٩,٢٣٠,٩٣٢	٩,٨٠٤,٤٢٢	التجارة
٢,٣٩٠,٧٢٥	٢,٥١٠,٩٣٧	المواصلات والتخزين
٥,٩٨٧,٧٥٤	٥,٤٧٣,٦٨٣	الخدمات
٣,١٨٢,٦٩٠	٢,٨٧٣,٦٦٤	الضيافة
٥,٩٤٨,٨٥٧	٧,٣٩٥,٥٠٧	الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
١,٦٥٦,٣٣٦	١,٥٠٥,٩٦٦	الهيئات الحكومية
١٠,٢٨٤,٢٧١	١٠,٧٩٤,٢٦٣	الشخصية - رهن عقاري
٤,٥١٢,٧٢٣	٤,٢٤٤,٤٤٠	الشخصية - نظامية
١,٤٨٤,٢٨٩	١,٥٣٧,٣٢١	القروض الفردية للأعمال
٤,٩٨٤,٠٩٦	٥,٥٧٥,٢٩٥	أخرى
-----	-----	
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٨١,٧٨٨,١٤٢	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
=====	=====	
(٥,٠١١,٩١٧)	(٥,٢٦٦,٠٨٢)	ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
-----	-----	
٧٤,٦٠٧,٨٢١	٧٦,٥٢٢,٠٦٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
=====	=====	

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة:

٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٠٢٣,٨١٨	٥,٠١١,٩١٧	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في بداية الفترة
٧٤,٨١٧	٣٢٦,٠٠٨	صافي مخصصات انخفاض القيمة
٩٦,٠٧٤	١١٩,٩٧١	الفوائد / الأرباح غير المعترف بها
(٢٨,٥٢٣)	(٣,٧٨٩)	المبالغ المستردة
٣٤٦,٦٧٨	(١٨٨,٠٢٥)	المبالغ التي تم (شطبها) / إعادة قيدها
-----	-----	مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة في نهاية الفترة
٤,٥١٢,٨٦٤	٥,٢٦٦,٠٨٢	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

#### احتياطي انخفاض القيمة وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي توجيهاته المتعلقة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الذي يتناول التحديات المختلفة الخاصة بالتطبيق والتأثيرات العملية على البنوك نتيجةً لتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة ("التوجيهات"). وفقاً للبنود رقم ٦-٤ من التوجيهات، فإن المطابقة بين المخصص العام والخاص بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ للمصرف المركزي والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٢٠٨,٨٦٧	١,٢٤٠,٣٣٣	<b>مخصصات انخفاض القيمة: العامة</b>
		مخصصات جماعية بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
		ناقصاً: مخصصات المرحلة الأولى والثانية بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
١,٢٤٧,١٥٤	١,٢٤٠,٨٩٧	
-----	-----	
-	-	مخصص عام محول إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
-----	-----	

		<b>مخصصات انخفاض القيمة: خاصة</b>
		مخصصات محددة بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		ناقصاً: مخصصات المرحلة الثالثة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
٣,٤٠٧,٣٨٧	٣,٩٠٣,٣٧٤	
		المخصصات المحددة المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
٣,٧٦٤,٧٦٣	٤,٠٢٥,١٨٥	
-----	-----	
-	-	إجمالي المخصصات المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة
-----	-----	
=====	=====	

\*في حال زيادة المخصصات بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عن المخصصات بحسب المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، لا يتطلب تحويل أي مبالغ إلى احتياطي مخصصات انخفاض القيمة.

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر الفائدة الثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ٢٧,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣٠,٨ مليون درهم). بلغ صافي القيمة العادلة السالبة للمكونات الخاضعة للتحوط ٠,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ صافي القيمة العادلة السالبة: ٠,٤ مليون درهم).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون الخليجي	الإمارات العربية المتحدة	٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
٢٦١,٤٨٤	٢٥٩,٦٤٧	-	١,٨٣٧	أدوات ملكية غير مدرجة
٥٥,٠٧٩	-	-	٥٥,٠٧٩	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
١٢٧,٨٥٦	١٠,٣٧٣	-	١١٧,٤٨٣	أدوات ملكية مدرجة
٣,٦٥٩,٦٦٣	٩٨٤,٨٠١	٧٣٤,٨٢١	١,٩٤٠,٠٤١	أدوات ملكية ومحافظ غير مدرجة
٣,٠٦٧,١٩٦	٢,٠٣٤,٣٦٨	٢٩٩,٠٥٨	٧٣٣,٧٧٠	سندات دين ذات سعر ثابت
١٨٢,٧٥٠	٣٥,٦٣٩	-	١٤٧,١١١	- حكومية
				- أخرى
				سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفأة:
				سندات دين ذات سعر ثابت
٥,٢٥٦,٠٢٥	٥٤٧,٨٦٧	٥٦٣,٥٢٧	٤,١٤٤,٦٣١	- حكومية
٨٩٧,٤٠٨	٦٣٥,٦٨٩	٦١,١٠٢	٢٠٠,٦١٧	- أخرى
٤٥,٩٥١	-	٤٥,٩٥١	-	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
١٣,٥٥٣,٤١٢	٤,٥٠٨,٣٨٤	١,٧٠٤,٤٥٩	٧,٣٤٠,٥٦٩	

ناقصا: الخسائر الائتمانية المتوقعة للسندات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة

(١٢٨)

١٣,٥٥٣,٢٨٤

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون الخليجي	الإمارات العربية المتحدة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
٢٤٧,١٧٠	٢٤٥,٣٣٣	-	١,٨٣٧	أدوات ملكية غير مدرجة
٦٠,٠٧٢	-	-	٦٠,٠٧٢	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
١٣٤,٦٩٧	١٦,٩٤٤	-	١١٧,٧٥٣	أدوات ملكية مدرجة
٣,٣٠٦,٧٣٣	٨١٦,٦٨٠	٥٨٢,٨٨٠	١,٩٠٧,١٧٣	أدوات ملكية ومحافظ غير مدرجة
٢,٧٦٢,١٦٤	١,٧٣٦,٤٨٨	٢٩٧,٠٦٦	٧٢٨,٦١٠	سندات دين ذات سعر ثابت
١٨١,٣٤٣	٣٥,١٥٨	-	١٤٦,١٨٥	- حكومية
				- أخرى
				سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفأة:
				سندات دين ذات سعر ثابت
١,٨٣٣,٨٠٧	١٠٩,٩٣٩	١٢٤,٣٦٣	١,٥٩٩,٥٠٥	- حكومية
٢٣٨,١٢٥	١٦٥,٠٢٦	-	٧٣,٠٩٩	- أخرى
٤٥,٩٩٨	-	٤٥,٩٩٨	-	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
٨,٨١٠,١٠٩	٣,١٢٥,٥٦٨	١,٠٥٠,٣٠٧	٤,٦٣٤,٢٣٤	

ناقصا: الخسائر الائتمانية المتوقعة للسندات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة

(١٧)

٨,٨١٠,٠٩٢

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت والمتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والمحتفظ بها بالتكلفة المطفأة مبلغ ٣,٠ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣,٣ مليار درهم) استثمارات مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك ضمن القروض قصيرة ومتوسطة الأجل.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١١. الموجودات الأخرى، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٥١٦,٠٠٦	٦٥٥,٠٧٨	فوائد مدينة
٢٣١,١٧٦	٢٣٥,٧٤٨	ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً
٢,١٥٥,٣١٢	١,٨٥٢,٨٣٩	ممتلكات تم الاستحواذ عليها أثناء تسوية ديون - محتفظ بها للبيع، بالصافي
-----	-----	
٢,٩٠٢,٤٩٤	٢,٧٤٣,٦٦٥	
=====	=====	

تم الحصول على الممتلكات التي تم الاستحواذ عليها لتسوية الديون من أجل إنهاء القرض.

### ١٢. ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٠,٣٢٩,٢٦٥	٣٣,٧٥٤,٥٢٢	ودائع العملاء
٤,٠١٩,٩٠٨	٣,٥٢٩,٨٢١	حسابات جارية وتحت الطلب
٣٥,٠٤٤,٢٥٢	٣٥,٥١٩,٩٦٥	حسابات إيداع
-----	-----	ودائع لأجل
٦٩,٣٩٣,٤٢٥	٧٢,٨٠٤,٣٠٨	
-----	-----	
٣,٤٩٤,٦٠٩	٣,٥٧٤,٢٨٩	الودائع الإسلامية للعملاء
٥٥١,٢١٧	٥٨٢,٣٨٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٧,٦٣٥,١٢٨	٩,٢٣١,٨٨٠	حسابات إيداع مضاربه
-----	-----	ودائع استثمارية ووكالة
١١,٦٨٠,٩٥٤	١٣,٣٨٨,٥٥٦	
-----	-----	
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨٦,١٩٢,٨٦٤	
=====	=====	

إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٣. سندات وقروض متوسطة الأجل

تغييرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
-	٦٢٢,٨٢٣	٦٢٣,٠٦٢	١-١٣ القرض الجماعي
-	-	-	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
-	١,١٣٥,٧٢١	١,١٣٥,٧٢١	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
-	٢٧٥,٤٧٥	٢٧٥,٤٧٥	٣-١٣ سندات متوسطة الأجل
-	٢,٠٣٤,٠١٩	٢,٠٣٤,٢٥٨	الإجمالي

تغييرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
-	٦٢١,٨٥٢	٦٢٢,٨٢٣	١-١٣ القرض الجماعي
(٥٥١,٤٤٢)	٥٥١,٤٤٢	-	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
-	١,١٣٥,٧٢١	١,١٣٥,٧٢١	٢-١٣ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
-	٢٧٥,٤٧٥	٢٧٥,٤٧٥	٣-١٣ سندات متوسطة الأجل
(٥٥١,٤٤٢)	٢,٥٨٤,٤٩٠	٢,٠٣٤,٠١٩	الإجمالي

### ١-١٣ القرض الجماعي

في أغسطس ٢٠١٩، أبرمت المجموعة اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ١٧٠ مليون دولار أمريكي (٦٢٤,٤ مليون درهم) وتم تسعير هذا القرض بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ستة أشهر زناداً ١٣٥ نقطة أساس لمدة استحقاق تبلغ ٥ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس نصف سنوي وتنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في أغسطس ٢٠٢٤.

### ٢-١٣ إتفاقيات إعادة شراء

دخلت المجموعة في عدة معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين. فيما يلي تفاصيل معاملات إعادة الشراء:

المبلغ (مليون درهم إماراتي)	المبلغ (مليون دولار أمريكي)	السعر	تاريخ الاستحقاق	تاريخ الشراء	إيضاح
٥٥١,٤	١٥٠,١	ليبور ٣ أشهر زاندا ١٥٠ نقطة أساس	يوليو ٢٠٢٣	يوليو ٢٠١٢	إتفاقيات إعادة الشراء ١-
١,١٣٥,٧	٣٠٩,٢	ليبور ٣ أشهر زاندا ٨٠ نقطة أساس	يونيو ٢٠٢٦	يونيو ٢٠٢١	إتفاقيات إعادة الشراء ٢-

في ٣١ مارس ٢٠٢٣، بلغت القيمة العادلة لسندات الدين المرهونة مقابل إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك ما مقداره ١,٢٩٤,٩ مليون درهم (٣٥٢,٥ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١,٢٦٥,١ مليون درهم (٣٤٤,٤ مليون دولار أمريكي)).

في إبريل ٢٠٢٣، دخلت المجموعة في معاملتين إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين. فيما يلي تفاصيل معاملات إعادة الشراء:

المبلغ (مليون درهم إماراتي)	المبلغ (مليون دولار أمريكي)	السعر	تاريخ الاستحقاق	تاريخ الشراء	إيضاح
٩١٧,٥	٢٤٩,٨	SOFR زاندا ٩٠ نقطة أساس	إبريل ٢٠٢٦	إبريل ٢٠٢٣	إتفاقيات إعادة الشراء ٤-
٩١٦,٤	٢٤٩,٥	SOFR زاندا ٩٩ نقطة أساس	إبريل ٢٠٢٨	إبريل ٢٠٢٣	إتفاقيات إعادة الشراء ٥-

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٣. سندات وقروض متوسطة الأجل (تابع)

#### ٣-١٣ سندات متوسطة الأجل

في يوليو ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تقليدية بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي ( ١٨٣,٧ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ثلاثة أشهر زئدا ١٣٠ نقطة أساس وذات معدل متغير وتستحق هذه السندات في ٨ يوليو ٢٠٢٦.

في سبتمبر ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تقليدية تجارية بقيمة ٢٥ مليون دولار أمريكي ( ٩١,٨ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ثلاثة أشهر زئدا ١٣٠ نقطة أساس وذات معدل متغير وتستحق هذه السندات في ١٥ سبتمبر ٢٠٢٦.

### ١٤. المطلوبات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤٩٨,٦٠٢	٦٠٧,٣٢٠	فوائد دائنة مستحقة
٥٣,٨٨٥	٥٤,٧٧٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٣٧,٣٠٥	٤٧٤,٢٠٤	نمذ دائنة
١٨٢,٢٦٠	١٣٣,٨٠١	مصرفات مستحقة
٥٣٠,٣٩٨	٧٤٩,٣٦٩	شيكات إدارية
٤٨,٥٧٨	٥٢,٠٢٣	دخل رسوم غير مكتسبة وحسابات دائنة برسم التحصيل
-----	-----	
١,٧٥١,٠٢٨	٢,٠٧١,٤٨٧	
=====	=====	

### ١٥. حقوق الملكية

#### ١-١٥ رأس المال

يتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣ من ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم ( ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). ان التغيير في عدد الأسهم خلال الفترة / السنة هو كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	كما في بداية الفترة / السنة
-	١٨٢,٤٥٧,٩٨١	اسهم المنحة المصدرة خلال الفترة / السنة
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩	كما في نهاية الفترة / السنة

#### ٢-١٥ سندات رأس المال الشق الأول

في ٢١ أكتوبر ٢٠٢٠ أصدرت المجموعة سندات رأس المال من الشق الأول بقيمة ٦٠٠ مليون دولار أمريكي ( ٢,٢٠٣,٨ مليون درهم) وبسعر فائدة سنوي مقداره ٦٪. إن هذه السندات غير قابلة للاستدعاء لمدة ٦ سنوات و هي مدرجة في يورونكست دبلن و ناسداك دبي.

سندات رأس المال من الشق الأول هي سندات دائمة ثانوية غير مضمونة. تحتفظ المجموعة بحق عدم سداد أي عائد بناءً على تقديرها الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالعائد، ولا يعد اختيار البنك عدم سداد العائد حالة من حالات العجز عن السداد.

تمت المعالجة المحاسبية لهذه السندات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ "عرض الأدوات المالية". بحسب هذا المعيار إن هذه السندات تصنف كأداة حقوق ملكية وأن الفوائد التي تدفع على هذه السندات تحتسب كخصم من الأرباح المستبقاة. كما ان المعالجة المحاسبية لتكلفة قيد هذه السندات تحتسب كخصم من حقوق الملكية. إن هذه التكاليف هي تكاليف إضافية مرتبطة مباشرة بقيد خصم حقوق الملكية وإلا كان من الممكن تجنبها.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٦. الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة وتكلفة القيد على سندات رأس المال الشق الأول) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة والبالغ ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهماً (٣١ مارس ٢٠٢٢: ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهماً بعد تعديل أسهم المنحة).

٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤٣١,٣٣٠	٥٧٥,٢٢٣	صافي أرباح الفترة
-	-	خصم: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
-	-	خصم: تكلفة قيد سندات رأس المال الشق الأول
٤٣١,٣٣٠	٥٧٥,٢٢٣	صافي الربح المعدل للفترة
٢,٩٨٥,١٩٢	٢,٩٨٥,١٩٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة (ألف سهم)
٠,١٤	٠,١٩	الأرباح المعدلة للسهم (درهم)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم في ٣١ مارس ٢٠٢٣ بناء على أسهم منحة المصدرة خلال الفترة (إيضاح ١٥-١).

إن الربح المخفض للسهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ و ٣١ مارس ٢٠٢٢ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم يكن هناك إصدار أي أدوات مالية يجب أخذها بالإعتبار من شأنها التأثير على احتساب الربح المخفض للسهم.

### ١٧. النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة من المبالغ التالية في بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة التالية:

٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٩١٥,٦٣٦	٨٨٠,٢٨٦	نقد في الصندوق
١١,١٢٤,٦٩٥	١١,٨١٠,٩٠١	الاحتياطيات القانونية والودائع الأخرى
-	١,٩٥٠,٠٠٠	شهادات إيداع متداولة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣,٦٠٢,٣٦٣	٢,٩٣١,٤٣٨	المستحق من البنوك
١٥,٦٤٢,٦٩٤	١٧,٥٧٢,٦٢٥	ناقصا: الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
(٣,١٤٧,٥٢٥)	(٣,٢٧٩,٢٦٤)	ناقصا: شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
-	(١,٩٥٠,٠٠٠)	ناقصا: المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
(٦٨٩,١٤٧)	(٩٤٢,٤٢٨)	ناقصا: أرصد مستحقة للمصرف المركزي
-	-	ناقصا: المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر
(٣,٤٩٤,٦٠١)	(١,٤٦٧,٦٤٥)	
٨,٣١١,٤٢١	٩,٩٣٣,٢٨٨	
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٨. المطلوبات الطارئة والالتزامات الغير مسحوبة

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل الالتزامات غير المسحوبة قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المطلوبات الطارئة المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ التقرير في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
		<b>المطلوبات الطارئة:</b>
		اعتمادات مستندية
٣,٣٣٤,٢٧٥	٣,٤٤٨,٩٦٥	خطابات الضمان
١٣,٣٢٠,٢٣٣	١٣,٣٧٠,٣٠٧	
-----	-----	<b>إجمالي المطلوبات الطارئة</b>
١٦,٦٥٤,٥٠٨	١٦,٨١٩,٢٧٢	
		<b>التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة</b>
٢٣,٢٦٣,٩٧٧	٢٤,٠٩٤,٧٩٠	التزامات المصاريف الرأسمالية
١١٩,٠٨١	١٦٣,٩٥٨	التزامات للإستثمارات المستقبلية في حقوق الملكية الخاصة
١١١,٥٠٨	٤٧,٣٦٣	
-----	-----	<b>إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية الغير مسحوبة</b>
٤٠,١٤٩,٠٧٤	٤١,١٢٥,٣٨٣	
=====	=====	

خلال دورة الأعمال الطبيعية، تم رفع بعض القضايا القانونية بواسطة البنك أو على البنك. غير أنه بناءً على تقييم الإدارة لا يوجد تأثير مادي على النتائج المالية للبنك لأي من هذه القضايا.

يلتزم البنك بجميع القوانين ذات العلاقة والتي تحكم أعماله ولا يوجد لدى البنك علم بأية غرامات أو عقوبات مادية تستحق الإفصاح عنها في البيانات المالية.

### ١٩. التحليل القطاعي

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال لعرض المعلومات حول قطاعاتها استناداً إلى هيكل الإدارة وإعداد التقارير الداخلية لدى المجموعة، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات تكاليف التمويل. يتم تحميل الفائدة أو دفعها إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع التمويل على أسعار تحويل الأموال التي تساوي تقريباً تكلفة التمويل.

#### قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية المؤسسية  
تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من المؤسسات (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية للشركات  
تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات الكبيرة (متوسطة وصغيرة الحجم).

الأعمال المصرفية للأفراد  
تشتمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت و قروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف وتمويل سيارات ومنتجات رهن وتسهيلات قروض وتسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء من الأعمال الصغيرة والعملاء من الأفراد.

التجارة والأعمال الأخرى  
يتولى هذا القطاع ترتيبات ومعاملات إدارة الميزانية العمومية بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر.

#### القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٩. التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي ألف درهم	التجارة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية المؤسسية ألف درهم	
١١٩,٣١٥,١٦٦	٢٩,٨٧٧,١٩١	١٥,٥١٤,١٤٥	٤٣,١٧٥,٦٥٤	٣٠,٧٤٨,١٧٦	٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
١٠٥,٥٥٤,٥٣٥	٨,٩٧٩,٨١٦	٣٥,٩٩٤,٥٨٨	١٧,٢٧٤,٩١٥	٤٣,٣٠٥,٢١٦	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
١١٦,٠٧٤,٣٣١	٢٩,٦١٧,٠٠٢	١٤,٦٣٣,٢١٧	٤٢,٤٢٠,٩٣٨	٢٩,٤٠٣,١٧٤	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
١٠٢,١٩٢,٠٨٥	١٠,٩٠٩,١٦٧	٣٣,٢٧٨,٥٧٩	١٥,٢٧٠,٩٨٥	٤٢,٧٣٣,٣٥٤	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
٨٨٨,٦٩٢	٢٥٨,٥٨٨	٢٧٦,٣٣٢	٢١٨,٩٩١	١٣٤,٧٨١	٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)
٣٤٨,٧٠١	٥٧,١٩٧	٩٦,٥٦٤	٩٣,٥٤١	١٠١,٣٩٩	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
-----	-----	-----	-----	-----	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
١,٢٣٧,٣٩٣	٣١٥,٧٨٥	٣٧٢,٨٩٦	٣١٢,٥٣٢	٢٣٦,١٨٠	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
٢٨٩,٣١٩	٢٠,٣٠٩	١٥٨,٤٧٣	٥٥,٣٤٦	٥٥,١٩١	المصروفات (إيضاح أ)
٣٧٢,٨٥١	٧٨,٥٨٠	٢١,٥٢٩	١٣٩,١٢٣	١٣٣,٦١٩	صافي المخصصات (إيضاح ب)
-----	-----	-----	-----	-----	
٦٦٢,١٧٠	٩٨,٨٨٩	١٨٠,٠٠٢	١٩٤,٤٦٩	١٨٨,٨١٠	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
-----	-----	-----	-----	-----	
٥٧٥,٢٢٣	٢١٦,٨٩٦	١٩٢,٨٩٤	١١٨,٠٦٣	٤٧,٣٧٠	
=====	=====	=====	=====	=====	
٥٤٣,٢١٧	٢,٨٨٤	١٣٩,٤٦٤	٢٦٧,٩٧٠	١٣٢,٨٩٩	٣١ مارس ٢٠٢٢ (غير مدققة)
٣١٥,٦٥٨	٢٢,٩١٨	١٠٨,٤٠٢	٩٩,٠٣٧	٨٥,٣٠١	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
-----	-----	-----	-----	-----	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٨٥٨,٨٧٥	٢٥,٨٠٢	٢٤٧,٨٦٦	٣٦٧,٠٠٧	٢١٨,٢٠٠	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
٢٣٥,٩٨٠	٤٤,٣٦٨	١١٤,٦٩٥	٣٦,٨٧٥	٤٠,٠٤٢	المصروفات (إيضاح أ)
١٩١,٥٦٥	١٧,٨٠٠	١٠,٦١٨	١٤٥,٦٦٨	١٧,٤٧٩	صافي المخصصات (إيضاح ب)
-----	-----	-----	-----	-----	
٤٢٧,٥٤٥	٦٢,١٦٨	١٢٥,٣١٣	١٨٢,٥٤٣	٥٧,٥٢١	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
-----	-----	-----	-----	-----	
٤٣١,٣٣٠	(٣٦,٣٦٦)	١٢٢,٥٥٣	١٨٤,٤٦٤	١٦٠,٦٧٩	
=====	=====	=====	=====	=====	

(أ) تتضمن مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن خسائر الائتمان المتوقعة من المستحق من البنوك والقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية

والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ١٩. التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٣١ مارس ٢٠٢٢ ألف درهم (غير مدققة) ٣٩,٩٤٥ (٧٢,٦٢٣) ٤١,٤٤٣ (٨,٧٦٥)	٣١ مارس ٢٠٢٣ ألف درهم (غير مدققة) ٦٥,٤٤٤ (٤٠٨,١٢٨) ١٨٤,٠٣٠ ١٥٨,٦٥٤	٣١ مارس ٢٠٢٢ ألف درهم (غير مدققة) ١٧٨,٢٥٥ ٤٣٩,٦٣٠ ٢٠٦,٤٢٣ ٣٤,٥٦٧	٣١ مارس ٢٠٢٣ ألف درهم (غير مدققة) ١٧٠,٧٣٦ ٧٢٠,٦٦٠ ١٨٨,٨٦٦ ١٥٧,١٣١	
				الأعمال المصرفية المؤسسية
				الأعمال المصرفية للشركات
				الأعمال المصرفية للأفراد
				التجارة والأعمال الأخرى
				إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	
-	-	٨٥٨,٨٧٥	١,٢٣٧,٣٩٣	
=====	=====	=====	=====	

### ٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية

#### ١-٢٠ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفاة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤,٦٤١,١٨٧	١٤,٦٤١,١٨٧	-	-	٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)
٢,٩٣٠,١٢٠	٢,٩٣٠,١٢٠	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٧٦,٥٢٢,٠٦٠	٧٦,٥٢٢,٠٦٠	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
١٣,٥٥٣,٢٨٤	٦,١٩٩,٢٥٦	٧,٠٩٢,٥٤٤	٢٦١,٤٨٤	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,٣٥٧,٥٣٢	٧,٣٥٧,٥٣٢	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٩٢٢,٥٥٧	-	-	٩٢٢,٥٥٧	قبولات بنكية
٨٥٦,٦٩٠	٨٥٦,٦٩٠	-	-	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
				الموجودات الأخرى، بالصافي
-----	-----	-----	-----	
١١٦,٧٨٣,٤٣٠	١٠٨,٥٠٦,٨٤٥	٧,٠٩٢,٥٤٤	١,١٨٤,٠٤٠	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
٧,٠٨٣,٣٣٥	٧,٠٨٣,٣٣٥	-	-	المستحق للبنوك
٨٦,١٩٢,٨٦٤	٨٦,١٩٢,٨٦٤	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٢٥٨	٢,٠٣٤,٢٥٨	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٧,٣٥٧,٥٣٢	٧,٣٥٧,٥٣٢	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٨١٥,٠٥٩	-	-	٨١٥,٠٥٩	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
٢,٠١٩,٤٦٤	٢,٠١٩,٤٦٤	-	-	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
١٠٥,٥٠٢,٥١٢	١٠٤,٦٨٧,٤٥٣	-	٨١٥,٠٥٩	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

١-٢٠ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفاة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٥,٧٦٠,٤٢٩	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٧٦٦,٥٠٧	٣,٧٦٦,٥٠٧	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٧٤,٦٠٧,٨٢١	٧٤,٦٠٧,٨٢١	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨,٨١٠,٠٩٢	٢,١١٧,٩١٣	٦,٤٤٥,٠٠٩	٢٤٧,١٧٠	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٨,٥٧٠,٠٤٤	٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	قبولات بنكية
١,٠٢٤,٠٠٩	-	-	١,٠٢٤,٠٠٩	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
٧١٠,٠١٠	٧١٠,٠١٠	-	-	الموجودات الأخرى، بالصافي
-----	-----	-----	-----	
١١٣,٢٤٨,٩١٢	١٠٥,٥٣٢,٧٢٤	٦,٤٤٥,٠٠٩	١,٢٧١,١٧٩	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
٧,٨٣٨,٧٠٤	٧,٨٣٨,٧٠٤	-	-	المستحق للبنوك
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨١,٠٧٤,٣٧٩	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٠١٩	٢,٠٣٤,٠١٩	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٨,٥٧٠,٠٤٤	٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٣,٩١١	-	-	٩٢٣,٩١١	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
١,٧٠٢,٤٥٠	١,٧٠٢,٤٥٠	-	-	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
١٠٢,١٤٣,٥٠٧	١٠١,٢١٩,٥٩٦	-	٩٢٣,٩١١	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	

٢-٢٠ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة ضمن مستويات مختلفة من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

تم تعريف مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كالتالي:

**المستوى ١:** سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة مطابقة. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطة إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

**المستوى ٢:** أساليب التقييم بناءً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الملحوظة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

**المستوى ٣:** أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أساليب تقييم تشمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

ما عدا الموجودات والمطلوبات المالية المبينة في الجدول أدناه، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### ٢-٢٠ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة (تابع)

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)
				<b>الاستثمارات</b>
٤٤٤,٤١٩	٢٧١,٨٥٧	١١٧,٤٨٣	٥٥,٠٧٩	أدوات ملكية ومحافظ
٦,٩٠٩,٦٠٩	-	١,١٢١,٥٧٨	٥,٧٨٨,٠٣١	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
٨٩٠,٤٥٢	-	٨٩٠,٤٥٢	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٢,١٠٥	-	٣٢,١٠٥	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٨٠١,٣٢٣)	-	(٨٠١,٣٢٣)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(١٣,٧٣٦)	-	(١٣,٧٣٦)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
٧,٤٦١,٥٢٦	٢٧١,٨٥٧	١,٣٤٦,٥٥٩	٥,٨٤٣,١١٠	

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
				<b>الاستثمارات</b>
٤٤١,٩٣٩	٢٦٤,١١٥	١١٧,٧٥٢	٦٠,٠٧٢	أدوات ملكية ومحافظ
٦,٢٥٠,٢٤٠	-	١,١١٣,٧٤٠	٥,١٣٦,٥٠٠	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
١,٠٠٩,٥٩٨	-	١,٠٠٩,٥٩٨	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٤,٤١١	-	١٤,٤١١	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٩١٨,٥٨٠)	-	(٩١٨,٥٨٠)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٥,٣٣١)	-	(٥,٣٣١)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
٦,٧٩٢,٢٧٧	٢٦٤,١١٥	١,٣٣١,٥٩٠	٥,١٩٦,٥٧٢	

إن القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها العادلة.

خلال الفترة، لم يكن هناك أية تحويلات فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ من مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة المبينة أعلاه. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغييرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة الحالية أو السابقة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٢١. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، تمتلك مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية ٢٠٪ من رأس مال المجموعة، إن مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

تدخل المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين		
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
-	-	٧٣,٤٦٠	٧٣,٤٦٠	-	-	المستحق من البنوك
٢,١١٢,٠٢٦	٢,١٥٥,٠٤٠	١,٤٧٣,٣٧٤	١,٤٢٠,٠٤٥	١٢٨,٨٤٩	١٣٠,٤٢٥	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
-	-	٤٤١,٢٤٣	٥٣٢,٥٢٣	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٤,٩٠٩	٢٤,٩٥٩	٩٤,٧٦٥	٢٢٨,٧٦٧	-	-	القبولات البنكية
١٤٩,١٠٧	٢٠٢,٠٩٧	-	٤٤,٠٨٦	-	-	اعتمادات مستندية
١١٩,٧٦٥	١٢٢,٣٩١	٤٣٣,١٠٣	٤٣٢,١٦٢	-	-	ضمانات
٤١٧,٥٦٦	٤٣٧,٢١٣	٥٣٩,١٩٨	٥٨٤,٠٥١	٣٧,١٦٨	٤٠,٧٥٩	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	٥٩,٥٧٦	٣٩,٧٠٥	-	-	المستحق للبنوك
٢٤٩,٩٢٢	٤٨٤,٣٨٢	٤,١١٦,٦٨٥	٣,٨٣٧,٩٥٨	٦٣,٣٨٢	١٢٠,٧٩٧	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١٧,٩٢٤	٣٩,٧٢٦	١٠,٥١٩	٢٠,٢٣٨	١,٤٠٤	٢,٢١٢	دخل الفوائد والعمولات
٨٥٦	٣٥٣	١٥,٥٠٢	٣٦,٨٩٢	٥٣	٣٤٨	مصروفات الفوائد

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين تكون لهم الصلاحيات والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواء كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

بلغت الأتعاب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لقاء حضورهم لإجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣: ٦٢٠ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠٢٢: ٩٨٠ ألف درهم).

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة ٢٣,٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٩,٢٥ مليون درهم).

٣١ مارس ٢٠٢٢	٣١ مارس ٢٠٢٣	امتيازات موظفي الإدارة الرئيسيين
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٩٥٩	٥,٨٦٩	الرواتب
٢١١	٤٣٢	امتيازات نهاية الخدمة
١٥,٥٠٣	١٩,٦٨٢	امتيازات أخرى
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٢٢. كفاية رأس المال

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإشراف على المجموعة على أساس موحد ولذلك يتلقى معلومات حول كفاية رأس المال ويحدد متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. اعتباراً من عام ٢٠١٧، يتم احتساب رأس المال على مستوى المجموعة باستخدام إطار بازل ٣ للجنة بازل للرقابة المصرفية ("لجنة بازل")، بعد تطبيق التعديلات التي يقدمها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مع مراعاة المصلحة الوطنية. يتألف إطار بازل ٣، شأنه شأن بازل ٢، من ثلاث "ركائز": الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال، وعملية المراجعة الرقابية وانضباط السوق.

ينقسم رأس المال النظامي للمجموعة إلى ثلاث فئات رئيسية وهي الشق الأول لحقوق الملكية العادية وسندات الشق الأول الإضافية والشق الثاني، اعتماداً على خصائصها.

- رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول ويمثل الفئة الأعلى جودة من رأس المال، يشتمل على رأس المال، والاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى واحتياطيات القيمة العادلة والأرباح المستبقاة؛ بعد خصم الموجودات غير الملموسة والتعديلات النظامية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق المساهمين و لكن يتم التعامل معها بصورة مختلفة لأغراض خاصة بكفاية رأس المال حسب التوجيهات المقترحة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- يشتمل الشق الأول الإضافي من رأس المال على أدوات رأس المال للأسهم غير العادية.
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات جماعية والتي يجب ان لا تتخطى ١,٢٥٪ من إجمالي الموجودات الائتمانية المرجحة بالمخاطر.

يلخص الجدول التالي مكونات رأس المال النظامي والنسب المئوية للمجموعة بحسب تعليمات بازل ٣ والمطابقة لجميع المتطلبات الخارجية المتعلقة برأس المال.

وفقاً لأحكام المصرف المركزي بشأن بازل ٣، يبلغ رأس المال المطلوب كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣ ما نسبته ١٣٪ ويشمل المصد الرأسمالي التحوطي بنسبة ٢,٥٪. كما قامت المجموعة بتطبيق المعايير الصادرة بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠ و ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٢ والتي تحتوي على إرشادات إضافية بخصوص مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، المخاطر التشغيلية واستثمارات حقوق الملكية في صناديق الاستثمار، المخاطر الائتمانية للطرف المقابل وتعديل القيمة الائتمانية. وتدعم المعايير تطبيق "المتطلبات العائدة لكفاية رأس المال" (تعميم رقم ٢٠١٧/٥٢).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣ (غير مدققة)

### ٢٢. كفاية رأس المال (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٢٣ ألف درهم (غير مدققة)	
		رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
		رأس المال
		الاحتياطي القانوني والنظامي
		الاحتياطي العام والاحتياطيات الأخرى
		الأرباح المستبقة
		الدخل الشامل الآخر المتراكم
		الترتيبات الانتقالية لمعايير التقارير المالية الدولية
		الخصومات والتعديلات النظامية
		إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
		سندات رأس المال الشق الأول الإضافية
		الشق الأول من رأس المال
		الشق الثاني من رأس المال
		المخصص العام المؤهل
		الشق الثاني من رأس المال
		إجمالي رأس المال النظامي
		الموجودات المرجحة للمخاطر
		مخاطر الائتمان
		مخاطر السوق
		المخاطر التشغيلية
		الموجودات المرجحة للمخاطر
		نسبة كفاية رأس المال- الشق الأول
		نسبة كفاية رأس المال- الشق الثاني
		نسبة كفاية رأس المال

### ٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، وليس لها تأثيراً جوهرياً.